

**Budapest Főváros II. Kerületi
Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat**

I/237-11/2020.

JEGYZŐKÖNYV

Készült a Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2020.szeptember 16-án, 13:00 órai kezdettel /1024 Budapest, Mechwart liget 1. fsz. nagytárgyaló / megtartott testületi ülésén.

Jelen vannak:

Felföldi	Mária	elnök
Bükkfalvy	Ábel János	elnök helyettes
Borzon	Daniel	képviselő

Továbbá a Polgármesteri Hivatal részéről:

Bognár	Orsolya	nemzetiségi ügyintéző
Csizmadia	Terézia	pénzügyi nemzetiségi ügyintéző

Felföldi Mária: Megállapítom, hogy 3 testületi tag van jelen, a testület határozatképes. Javaslom Bükkfalvy Ábel képviselőt jegyzőkönyv-hitelesítőnek.

72/2020.(IX.16.) LNT határozat

A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Bükkfalvy Ábel képviselő személyét elfogadja a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2020. szeptember 16-i ülése jegyzőkönyv hitelesítőjének

A 3 jelenlévő képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

Az elnök megkérdezi, hogy az előzetesen kiküldött napirendi pontokhoz képest van-e valakinek javaslata. A képviselő-testület nem tesz javaslatot.

Felföldi Mária: Felteszem szavazásra a következő javaslatot, hogy a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2020. szeptember 16-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Napirendi pont: Elnöki beszámoló két ülés közötti időszak eseményeiről.
(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

2. Napirendi pont: II.kerületi Zebra színjátászó csoport .
(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

3. Napirendi pont: XXVI Keresztény Kulturális Napok.
(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

4.Napirendi pont: Vincenty Danek atya díjra jelölésre.
(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

5. Napirendi pont: Októberi nemzeti ünnepek.

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

6. Napirendi pont: ” Kapu” hagyományos edukációs rendezvény

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

7. Napirendi pont: Szociális támogatás az erre rászoruló, nehéz helyzetben lévő lengyel származású polgárok számára.

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

8. Napirendi pont: Szent Kinga Lengyel Kórus szakmai műhelyének támogatása.

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

73/2020.(IX.16.) LNT határozat

A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat a 2020. szeptember 16-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el.

1. Napirendi pont: Elnöki beszámoló két ülés közötti időszak eseményeiről.

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

2. Napirendi pont: II.kerületi Zebra színjátszó csoport .

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

3. Napirendi pont: XXVI Keresztény Kulturális Napok.

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

4. Napirendi pont: Vincenty Danek atya díjra jelölésre.

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

5. Napirendi pont: Októberi nemzeti ünnepek.

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

6. Napirendi pont: ” Kapu” hagyományos edukációs rendezvény

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

7. Napirendi pont: Szociális támogatás az erre rászoruló, nehéz helyzetben lévő lengyel származású polgárok számára.

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

8. Napirendi pont: Szent Kinga Lengyel Kórus szakmai műhelyének támogatása.

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

1. Napirendi pont

Előterjesztő: Felföldi Mária elnök

(Felföldi Mária elnök tájékoztatja a képviselő-testületet a két ülés közötti időszak eseményeiről).

Felföldi Mária: 2020. augusztus 14. és szeptember 15. között a következő programok kerültek megtartásra:

-augusztus 29.- Felföldi Mária, Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat képviselőjeként részt vett a Balatonboglári megemlékezésében

-augusztus 30. szervezésére került a lengyel Szolidaritás (Solidarność) mozgalom létrejöttének 40. évfordulója alkalmából interaktív kiállítást és fiatalok számára vetélkedő.

-szeptember 01.-A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat részt vett a II. Világháború kirobbanásával kapcsolatos hagyományos megemlékezéseiben a Farkasréti Sírkertben,

szeptember 05.-szervezésére került a Lengyel Nemzeti Felolvasás a Lengyel Köztársaság Elnökének védnöksége alatt. Idén Juliusz Słowacki „Balladyna” c. műve kerül felolvasásra. A programban részt vettek: Lengyelország Budapesti Nagykövetségét, a lengyel iskolákat, a Bem József Kulturális Egyesületet, a Polonia Nova Egyesületet, Lengyelország Önkormányzatát, a Budapesti Lengyel Intézetet.

Felföldi Mária: Felteszem szavazásra a javaslatot, hogy a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat fogadja el a két ülés közötti időszak eseményeiről készített beszámolót.

74/2020.(IX.16.) LNT határozat

A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat a 2020. szeptember 16-i ülésén szóbeli előterjesztés alapján úgy dönt, hogy elfogadja a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat elnöke által előterjesztett, két ülés közötti időszak eseményeiről készített beszámolót.

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

2. Napirendi pont

Előterjesztő: Felföldi Mária elnök

Felföldi Mária: A II. kerületi Zebra Színházi Csoport ez év augusztusától megkezdett próbáit a következő bemutatójához. A rendezés és a műhelyek lengyel nyelven történő levezetéseinek feladatait a lengyel származású rendező, Swidnicka Katarzyna vállalta. Az együttműködési megállapodás alapján a Zebra Csoport működési költségeinek egy részét (próbaterem biztosítása, technika-technikai eszközöket) a Polonia Nova K. K. Egyesület vállalja. Felteszem szavazásra a javaslatot, hogy a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat határozza meg, milyen mértékű összeggel járul hozzá a szervezési költségekhez.

75/2020.(IX.16.) LNT határozat

A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat a 2020. szeptember 16-i ülésén szóbeli előterjesztés alapján úgy dönt, hogy a II. kerületi Zebra Színházi Csoport 2020. évi tevékenységére fordít 400 000 Forintot a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Pénzügyi és Vagyonnyilatkozatok Ellenőrző Bizottság 2020. évi pályázatán „Zebra színházi csoport” feladatra elnyert összeg terhére.

Felkéri a Költségvetési és Számvetési Osztályt a szükséges előirányzat-átcsoportosítások végrehajtására.

A határozat teljesítésért felelős: Bükkfalvy Ábel elnökhelyettes.

Megvalósítás határideje: 2020. december 30.

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

3. Napirendi pont

Előterjesztő: Felföldi Mária elnök

Felföldi Mária: Felteszem szavazásra a következő javaslatot, hogy a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat vegyen részt a XXVI. Lengyel Keresztény Kulturális Napok – rendezvénysorozaton (2020. október 4-11. - között a kőbányai Lengyel Házban). Felteszem szintén szavazásra a javaslatot, hogy Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat határozza meg, milyen összeget fordít a rendezvénnel kapcsolatos kiadások fedezetére.

76/2020.(IX.16.) LNT határozat

A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2020. szeptember 16-i ülésén szóbeli előterjesztés alapján úgy dönt, hogy részt vesz a XXVI Lengyel Keresztény Kulturális Napok programban, továbbá a programmal kapcsolatos kiadásokra, költségekre (díszek, virágok) 20.000 Ft összeget fordít a 2019. évi feladatalapú támogatása terhére. A készpénz kifizetésekre Felföldi Mária elnök előleget vesz fel 20.000 Ft. összegben a Raiffeisen Bank pénztárából, mellyel 2020. október 30-ig elszámol a Költségvetési és Számvetési Osztály ellenőrzését követően. Felkéri a Költségvetési és Számvetési Osztályt a szükséges előirányzat-átcsoportosítások végrehajtására.

A határozat teljesítésért felelős: Felföldi Mária elnök.

Megvalósítás határideje: 2020. október 30.

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatokat.

4. Napirendi pont

Előterjesztő: Felföldi Mária elnök

Felföldi Mária: A Szent Adalbert Egyesület és a Lengyel Perszonális Plébánia közleményt adott ki, miszerint a XXIV. Lengyel Keresztény Kulturális Napok és a Szent Adalbert Egyesület fennállása 26. évfordulójára megtartandó ünnepség keretében kerülnek átadásra a jelöltek számára a Wincenty Danek Atya díjak. A díjjal azokat, a magyarországi lengyel katolikusok által képviselt vallási meggyőződés szellemében élő és munkálkodó lengyeleket és magyarokat tüntetik ki, akik kiemelkedően kreatívak a lengyel keresztény kultúrával kapcsolatos tevékenységeikben. Magyarországon a lengyel önkormányzatok és szervezetek jelöléseiket szeptember 25-ig küldhetik el.

Felteszem szavazásra a javaslatot, hogy a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat jelölje a díjra a Budapesti Lengyel Perszonális Plébánia volt plébánosát, Kryza Leszek atyát.

77/2020.(IX.16.) LNT határozat

A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2020. szeptember 16-i ülésén szóbeli előterjesztés alapján úgy dönt, hogy a Wincenty Danek Atya díjra a Lengyel Perszonális Plébánia volt plébánosát, Kryza Leszek atyát jelöli.

A határozat teljesítésért felelős: Felföldi Maria elnök.

5.Napirendi pont

Előterjesztő: Felföldi Mária elnök

Felföldi Mária: Felteszem szavazásra a javaslatot, hogy a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat, mint minden évben, idén is vegyen részt az október 23-i nemzeti ünnep II. kerületi megemlékezésein és határozzon meg anyagi keretet virágok és koszorúk megvásárlására.

78/2020.(IX.16.) LNT határozat

A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2020. szeptember 16-i ülésén szóbeli előterjesztés alapján úgy dönt, hogy részt vesz az október 23-i nemzeti ünnep II. kerületi megemlékezésein és a költségek fedezetére összesen 15.000 Ft összeget fordít a 2019. évi feladatalapú támogatás terhére. A készpénz kifizetésekre Felföldi Mária elnök előleget vesz fel 15.000 Ft összegben a Raiffeisen Bank pénztárából, mellyel 2020. október 30-ig elszámol a Költségvetési és Számvetési Osztályellenőrzését követően.

Felkéri a Költségvetési és Számvetési Osztályt a szükséges előirányzat-átcsoportosítások végrehajtására.

A határozat teljesítésért felelős: Felföldi Maria elnök.

Megvalósítás határideje: 2020. október 30.

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

6. Napirendi pont

Előterjesztő: Felföldi Mária elnök

Felföldi Mária: Minden évben, szeptemberben a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat megszervezi „Kapu” elnevezésű rendezvényét, mely a történelmi jelentőségű, magyar részről történő befogadás (magyar határátlépés) első pillanatait hivatott szimbolikusan rekonstruálni. A megemlékezésen túl a magyarok testvéri segítségnyújtásáról lengyel bajtársaik számára a rendezvény fő mozzanata, a számos résztvevőből (minden generációból) álló csoport interaktív szellemben megtervezett vetélkedőjén keresztül a háború alatti események történelmi emlékezete felelevenítésének és jelentősége hangsúlyozásának megvalósulása a mindkét nemzet képviselői által alkotott közösség tudatában.

Felteszem szavazásra a javaslatot, hogy a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat hozzon határozatot a rendezvény időpontjára, helyszínére, résztvevőire és meghívottaira, illetve költségeire vonatkozóan.

79/2020.(IX.16.) LNT határozat

A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2020. szeptember 16-i ülésén szóbeli előterjesztés alapján úgy dönt, hogy a „Kapu” rendezvény 2020. szeptember 27-én a II. kerületi Millenáris Parkban kerül magtartásra. A programon történő részvételre többek között a II. kerületi Petőfi Sándor lengyel iskola, II. kerületi civil szervezetek és szenior klubok, valamint olyan lengyel és magyar civil szervezetek a meghívottak, mint a Hagyományörző Wysocki Légión Egyesület, a Főnix Egyesület és a Polonia Nova K. K. Egyesület, valamint a budapesti lengyel nemzetiségi önkormányzatok képviselői.

Mivel ezt a programot a Lengyel Önkormányzat és a II.kerületi Lengyel Iskola közösen szervezik Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 300 000 Ft összegű támogatási szerződés fog kötni az Iskolával a rendezvény szervezésére. a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Pénzügyi és Vagyonynyilatkozatokat Ellenőrző Bizottság 2020. évi pályázatán „A Kapu”feladatra elnyert összeg terhére.

Felkéri a Költségvetési és Számviteli Osztályt a szükséges előirányzat-átcsoportosítások végrehajtására.

A határozat teljesítésért felelős: Bükkfalvy Ábel elnök helyettes.

Megvalósítás határideje: 2020. szeptember 30.

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

7. Napirendi pont

Előterjesztő: Felföldi Mária elnök

Felföldi Mária: A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat képviselőjében fordultam Lengyelország Budapesti Nagykövetsége Konzuli Osztályának vezetőjéhez azzal a kérdéssel, hogy ebben az évben is igénybe vehető-e szociális támogatás az erre rászoruló, nehéz helyzetben lévő lengyel származású polgárok számára. Kalinowski Andryej lengyel konzul megerősítette, hogy a lehetőség igénybevétele elsősorban olyan időskorú személyek számára lehetséges, akik rossz egészségi állapotuk miatt állandó felügyeletre szorulnak. A beadványhoz a szükséges igazolások mellett csatolni kell szintén egy ajánlólevelet az ennek kiállítására jogosult nemzetiségi szervezettől.

Felteszem a szavazásra a javaslatot, hogy a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat forduljon indítvánnyal Kristóf Tarsylia II. kerületi lakos ügyében a budapesti Lengyel Nagykövetséghez

80/2020.(IX.16.) LNT határozat

A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2020. szeptember 16-i ülésén szóbeli előterjesztés alapján úgy dönt, hogy segítségül Kristóf Tarsylia, II. kerületi lakos számára továbbítja igénylését, illetve benyújtja szociális támogatásának folyósítására vonatkozó kérvényét a budapesti Lengyel Nagykövetséghez.

A határozat teljesítésért felelős: Felföldi Mária elnök.

Megvalósítás határideje: 2020. szeptember 30.

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

8. Napirendi pont

Előterjesztő: Felföldi Mária elnök

Felföldi Mária: A Lengyel Ház mellett immár 15 éve működik a Szent Kinga Lengyel Kórus. 2020. októberére a Budapest IV. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat háromnapos szakmai műhelyt szervez a kórus tagjai számára és a kórus fennállásának 15.éves évfordulóját. Mivel nem áll rendelkezésére elegendő anyagi keret a műhely megszervezésére, ezért e célból a IV. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat anyagi támogatás iránti kérelemmel fordult a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzathoz.

Felteszem szavazásra a javaslatot, hogy a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat a Budapest IV. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzattal együtt szervezze meg a Szent Kinga Lengyel Kórus szakmai műhelyét.

81/2020.(IX.16.) LNT határozat

A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2020. szeptember 16-i ülésén szóbeli előterjesztés alapján úgy dönt, hogy 60.000 Ft összegű támogatásban részesíti a Szent Kinga Lengyel Kórus műhely és évfodulóját megszervezését. A fenti összeg a támogatási szerződés alapján banki átutalással kerül a Budapest Főváros IV. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat bankszámlájára, a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi működési támogatásának terhére.

Felkéri a Költségvetési és Számviteli Osztályt a szükséges előirányzat átcsoportosítások végrehajtására.

A határozat teljesítésért felelős: Felföldi Mária elnök.

Megvalósítás határideje: 2020. november 30.

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

Felföldi Mária: További hozzászólások hiányában az ülést 13.30 órakor bezárja.

Kmf.

.....
Felföldi Mária

elnök

.....
Bükkfalvy Ábel

jegyzőkönyvhitelesítő